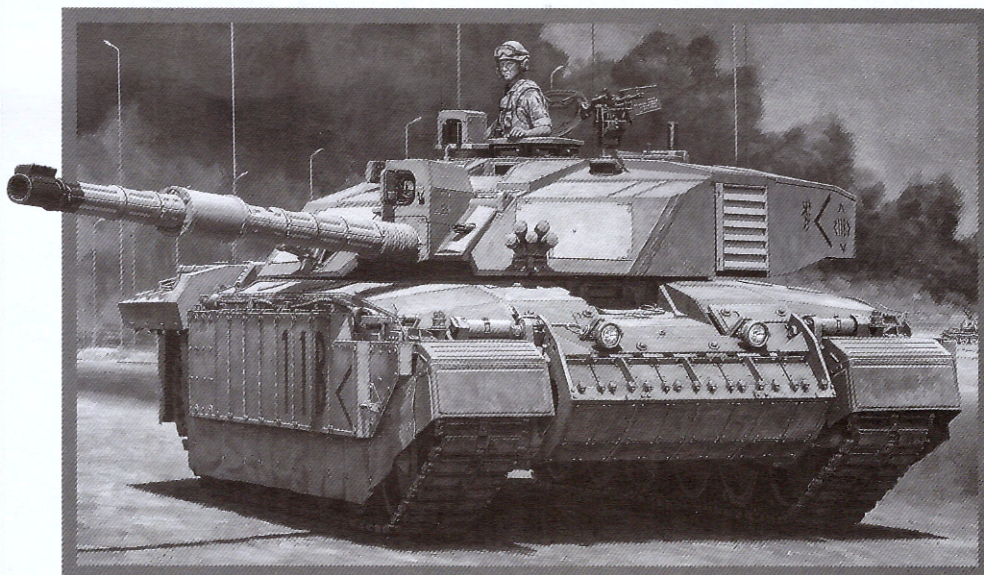


1/48



BRITISH MAIN BATTLE TANK CHALLENGER 2 (DESERTISED)

1/48 ミリタリーミニチュアシリーズ

イギリス主力戦車 チャレンジャー2 イラク戦仕様



READ BEFORE ASSEMBLY

注意 ●このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず説明書を最後までお読みください。また小学生などの低年齢の方が組み立てるときは、保護者の方もお読みください。また接着剤や塗料は、必ずプラスチック用をお使いください。(別売) ●工具の使用には十分注意してください。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意してください。 ●接着剤や塗料は使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用するときは換気十分注意してください。 ●小さなお子様のいる所での作業はやめてください。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶっての窒息などの危険な状況が考えられます。 ●部品の先端が尖っている場合があります。取り扱いに注意してください。

CAUTION ●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model. ●When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury. ●Read and follow the instructions supplied with paint and/or cement, if used (not included in kit). Use plastic cement and paints only. ●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads. ●Some parts have sharp edges. Take care when handling.

VORSICHT ●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben. ●Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht. ●Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen. Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden. ●Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen. ●Einige Teile haben scharfe Kanten. Passen Sie bei der Benutzung entsprechend auf.

PRECAUTIONS ●Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte. ●L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure. ●Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit). Utiliser uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène. ●Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête. ●Certains pièces du modèle ont des rebords acérés. Manipuler avec précaution.

PAINTS REQUIRED

塗装指示のマークです。タミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。
This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors.

TS-46 ●ライトサンド / Light sand / Hell-Sandfarben / (LP-30) Sable clair

X-1 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir

X-6 ●オレンジ / Orange / Orange / Orange

X-7 ●レッド / Red / Rot / Rouge

X-10 ●ガンメタル / Gun metal / Metall-Grau / Gris acier

X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé

XF-2 ●フラットホワイト / Flat white / Matt Weiß / Blanc mat

XF-15 ●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben Matt / Chair mate

XF-52 ●フラットアース / Flat earth / Erdfarbe / Terre mate

XF-56 ●メタリックグレイ / Metallic grey / Grau-Metallic / Gris métallisé

XF-57 ●バフ / Buff / Lederfarben / Chamois

XF-62 ●オリーブドラブ / Olive drab / Braun-Oliv / Vert olive

XF-67 ●NATOグリーン / NATO green / NATO Grün / Vert OTAN

XF-69 ●NATOブラック / NATO black / NATO Schwarz / Noir OTAN

XF-84 ●ダークアイアン (腹帯色) / Dark iron / Dunkels Eisen / Fer foncé

XF-85 ●ラバーブラック / Rubber black / Gummischwarz / Noir caoutchouc

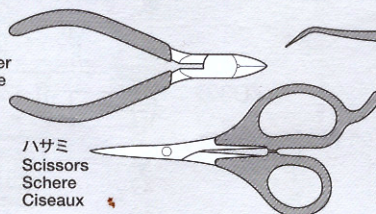
RECOMMENDED TOOLS

《用意する工具》
Recommended tools
Benötigtes Werkzeug
Outilsage nécessaire

接着剤
(プラスチック用)
Cement
Kleber
Colle



ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pince coupante



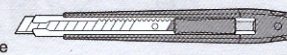
ハサミ
Scissors
Schere
Ciseaux

ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précettes

ナイフ
Modeling knife
Modelliermesser
Couteau de modéliste



多用途接着剤(クリアー)
Multipurpose Cement (Clear)
Mehrzweckkleber (Klar)



ASSEMBLY



- 組立説明図の中で塗装指示のない部品はTS-46(LP-30)で塗装します。
- When no color is specified, paint the item with TS-46(LP-30).
- Wenn keine Farbe angegeben ist, Teile mit TS-46(LP-30) bemalen.
- Lorsqu'aucune teinte n'est spécifiée, peindre en TS-46(LP-30).

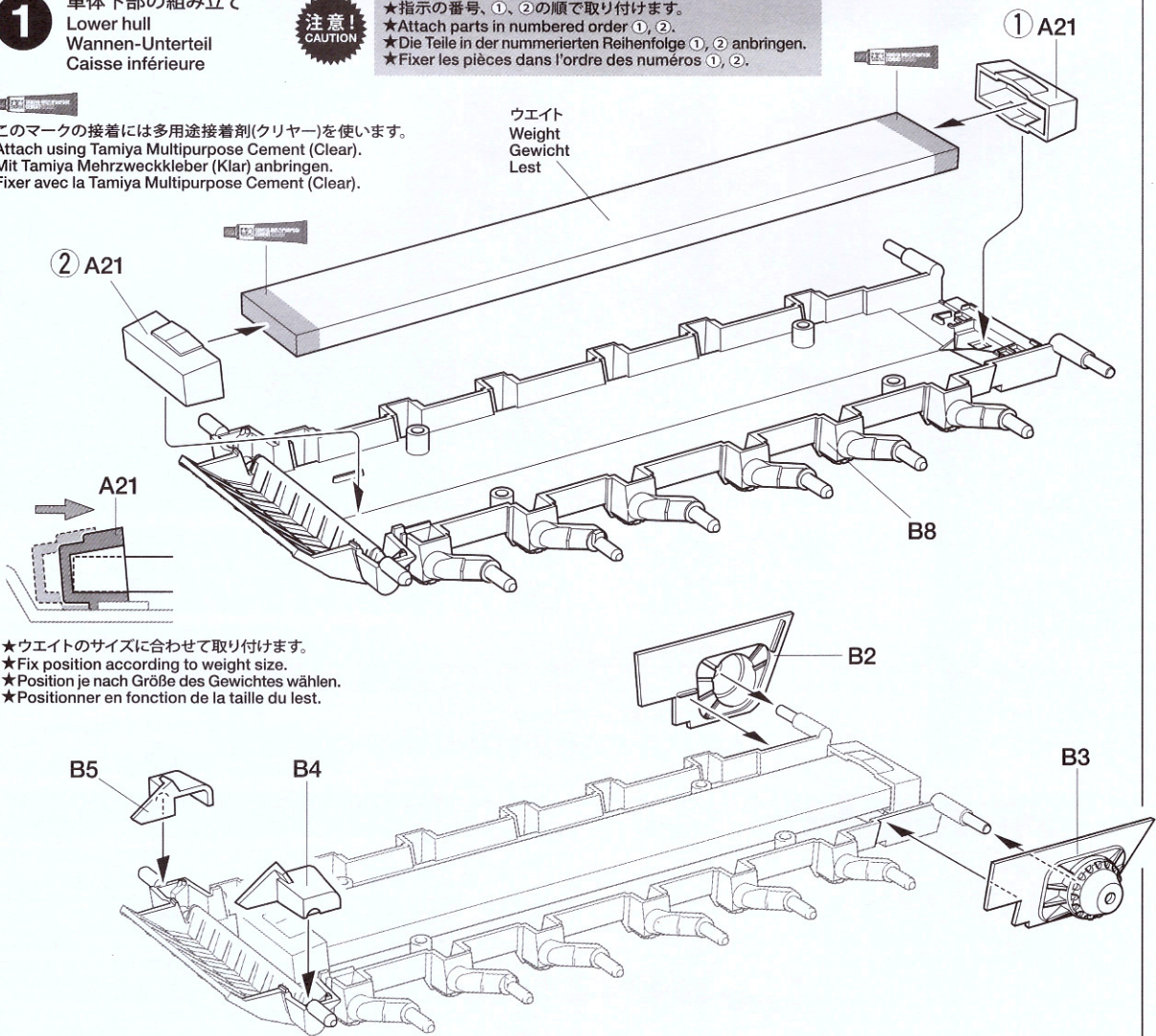
1 車体下部の組み立て Lower hull Wannen-Unterteil Caisse inférieure



- ★指示の番号、①、②の順で取り付けます。
- ★Attach parts in numbered order ①, ②.
- ★Die Teile in der nummerierten Reihenfolge ①, ② anbringen.
- ★Fixer les pièces dans l'ordre des numéros ①, ②.

このマークの接着には多用途接着剤(クリアー)を使います。
Attach using Tamiya Multipurpose Cement (Clear).
Mit Tamiya Mehrzweckkleber (Klar) anbringen.
Fixer avec la Tamiya Multipurpose Cement (Clear).

ウエイト
Weight
Gewicht
Lest



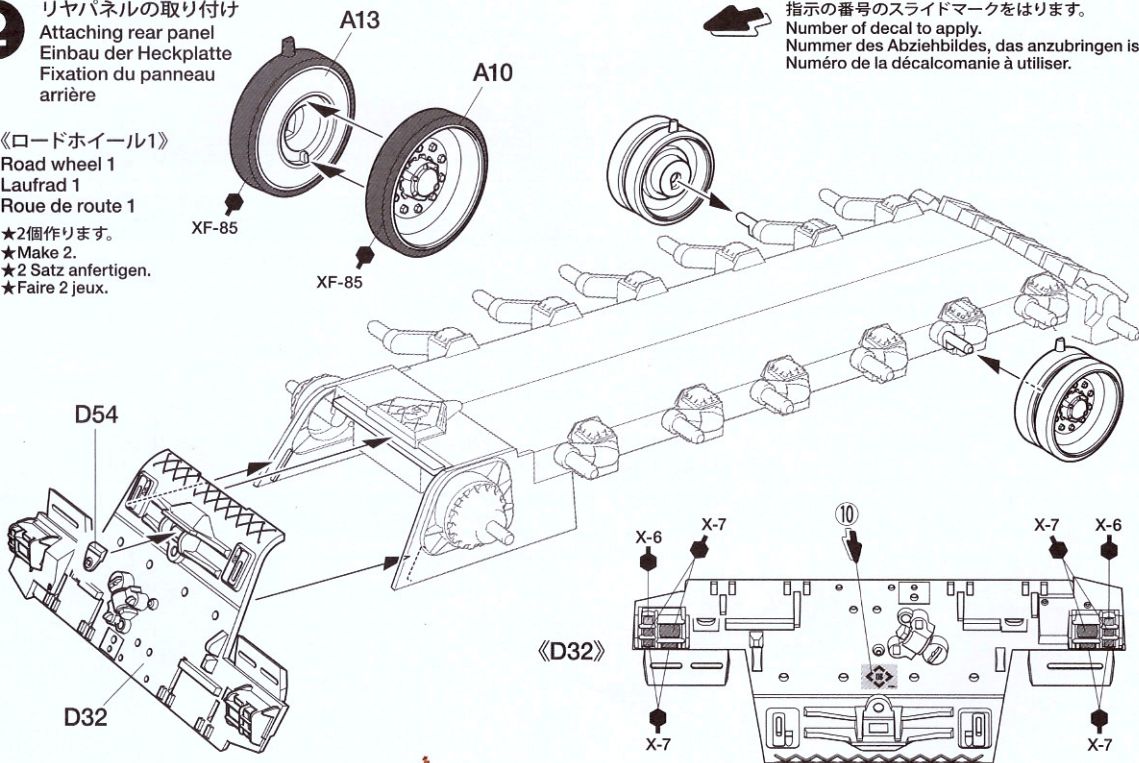
- ★ウエイトのサイズに合わせて取り付けます。
- ★Fix position according to weight size.
- ★Position je nach Größe des Gewichtes wählen.
- ★Positionner en fonction de la taille du lest.

2 リヤパネルの取り付け Attaching rear panel Einbau der Heckplatte Fixation du panneau arrière



指示の番号のスライドマークをはります。
Number of decal to apply.
Nummer des Abziehbildes, das anzubringen ist.
Numéro de la décalcomanie à utiliser.

- 《ロードホイール1》
Road wheel 1
Laufrad 1
Roue de route 1
- ★2個作ります。
 - ★Make 2.
 - ★2 Satz anfertigen.
 - ★Faire 2 jeux.



3 ホイールの組み立て
Wheels
Räder
Roues



このマークの部品は接着しません。
Do not cement.
Nicht kleben.
Ne pas coller.

《ドライブsprocket》
Drive sprockets
Kettentreibräder
Barbotins

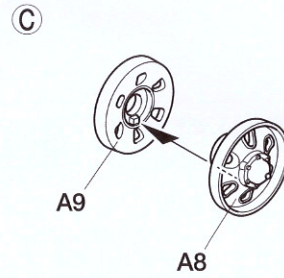
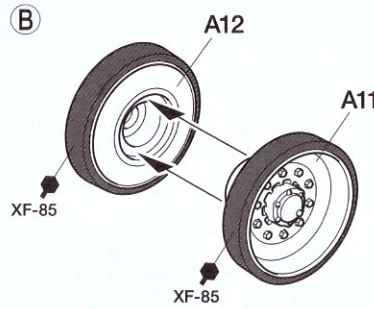
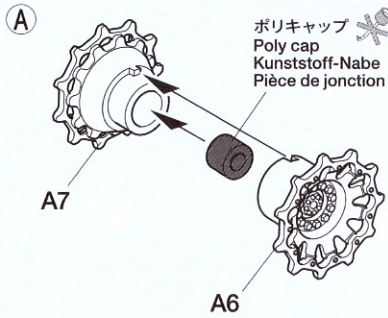
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

《ロードホイール2》
Road wheel 2
Lauftrad 2
Roue de route 2

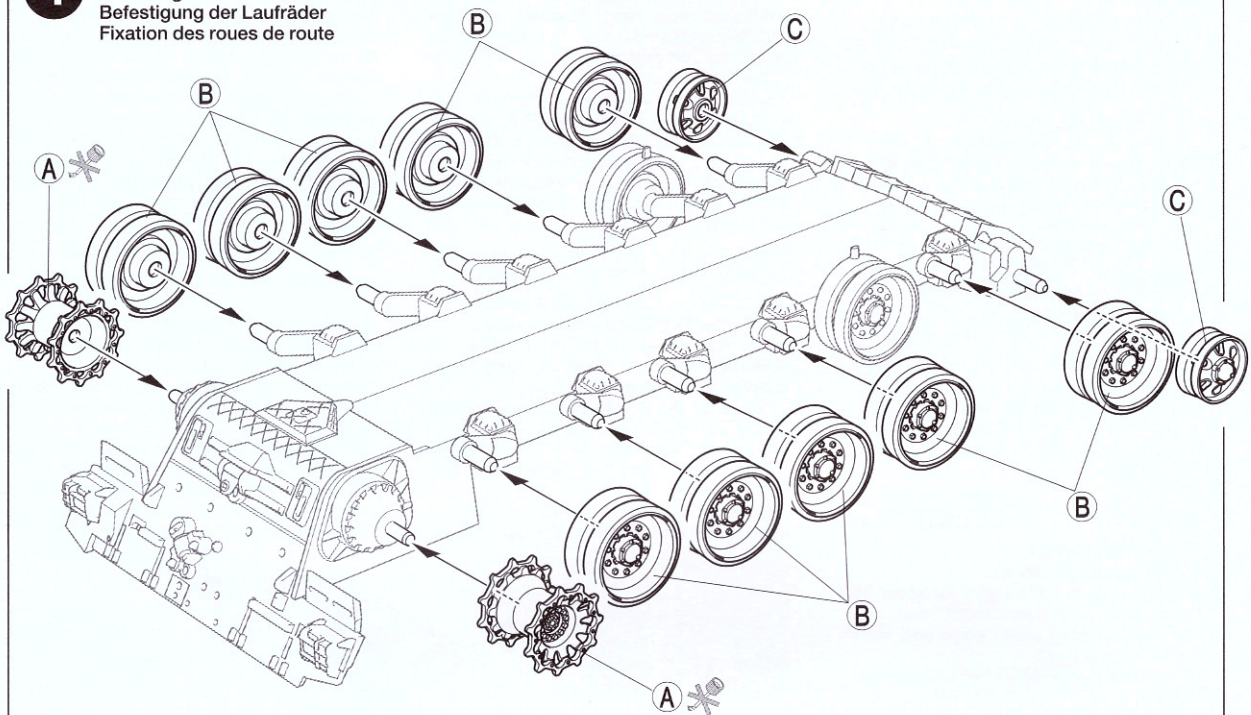
★10個作ります。
★Make 10.
★10 Satz anfertigen.
★Faire 10 jeux.

《アイドラーホイール》
Idler wheels
Spannräder
Roues tendueuses

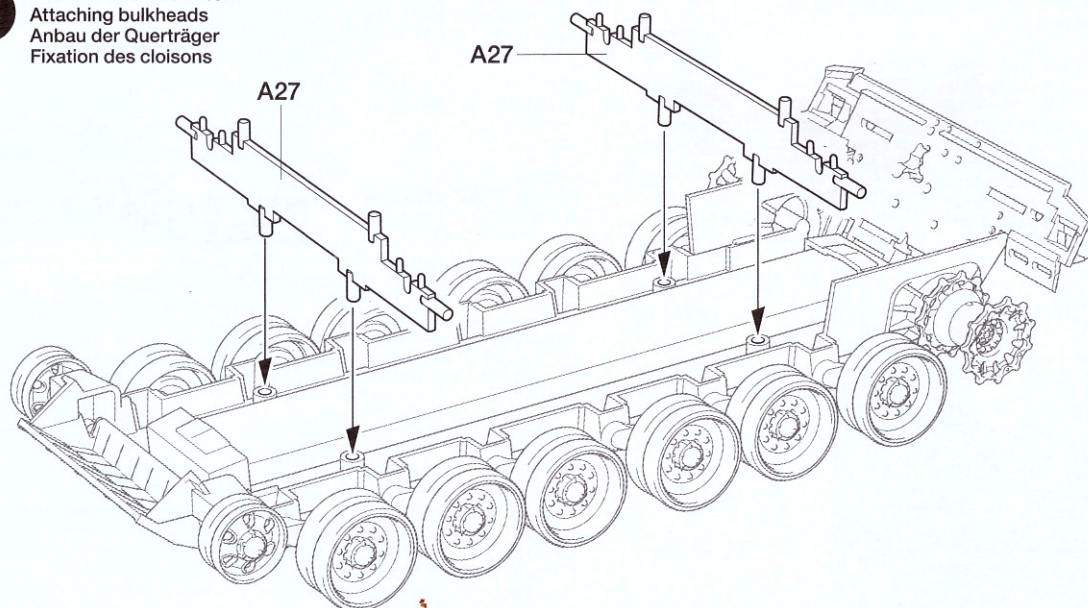
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



4 ホイールの取り付け
Attaching road wheels
Befestigung der Laufräder
Fixation des roues de route



5 バルクヘッドの取り付け
Attaching bulkheads
Anbau der Querträger
Fixation des cloisons

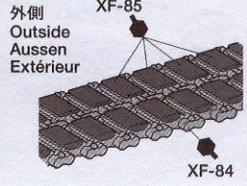


6 履帯の取り付け
Attaching tracks
Ketten-Einbau
Mise en place des chenilles

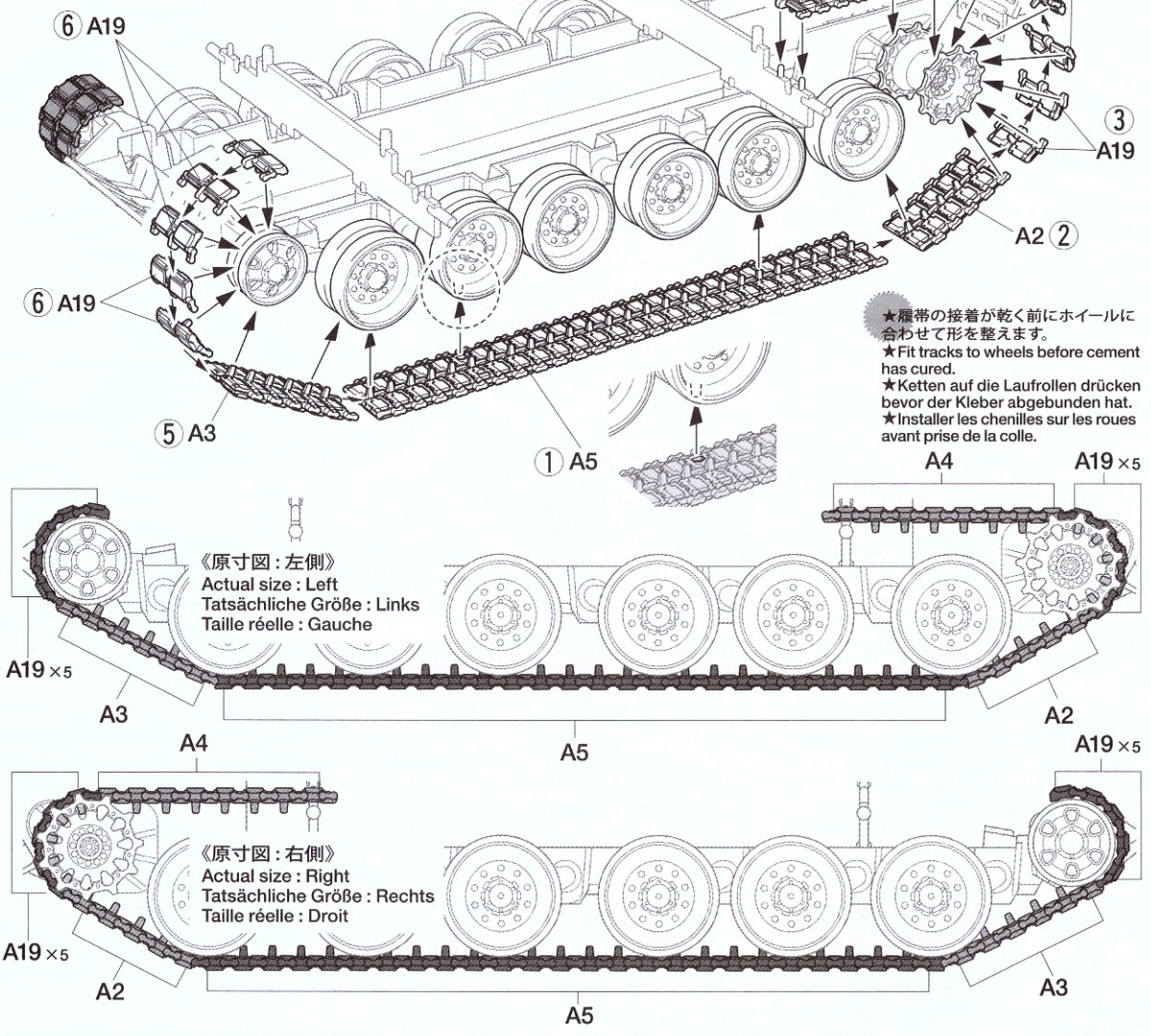
注意!
CAUTION

★指示の番号、①、②～⑥の順で取り付けます。
★Attach parts in numbered order ①, ②～⑥.
★Die Teile in der nummerierten Reihenfolge ①, ②～⑥ anbringen.
★Fixer les pièces dans l'ordre des numéros ①, ②～⑥.

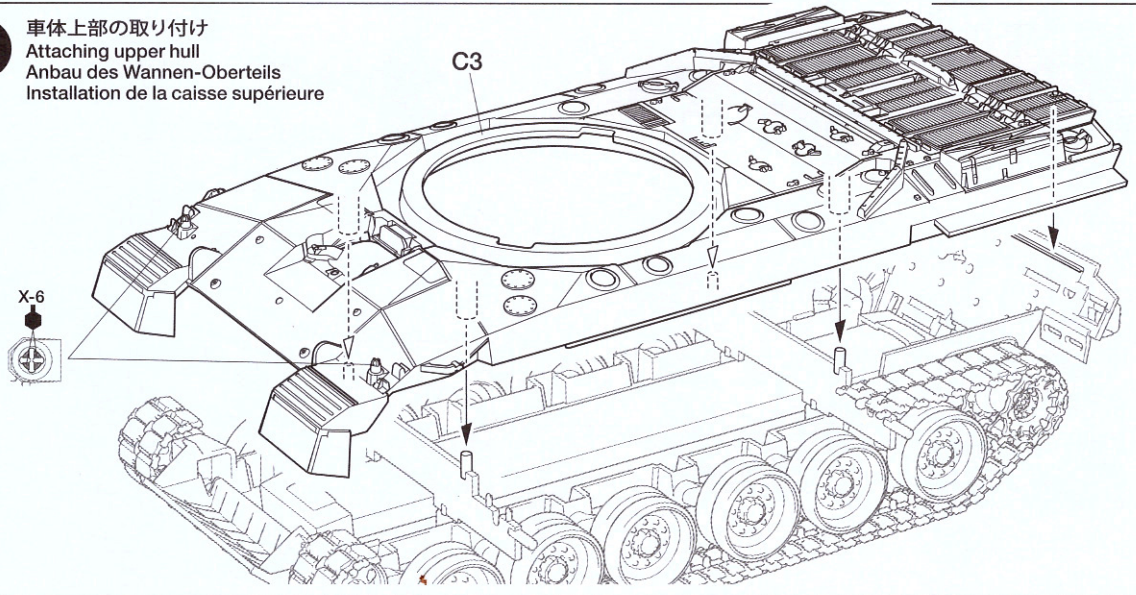
★履帯部品は同様に塗装
します。
★Paint all track parts in
the same manner.
★Alle Kettenteile in
gleicher Weise bemalen.
★Peindre toutes les
pièces de chenilles de la
même manière.



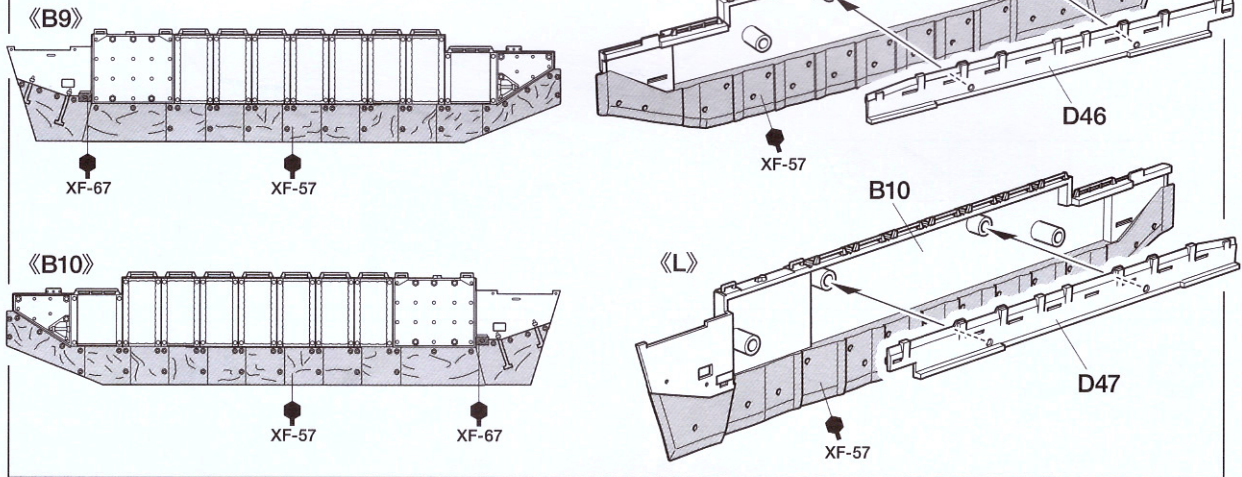
★右側も同様に取り付けます。
★Attach to other side in the
same manner.
★Anbau auf der anderen
Seite in gleicher Weise.
★Fixer à l'autre côté de la
même manière.



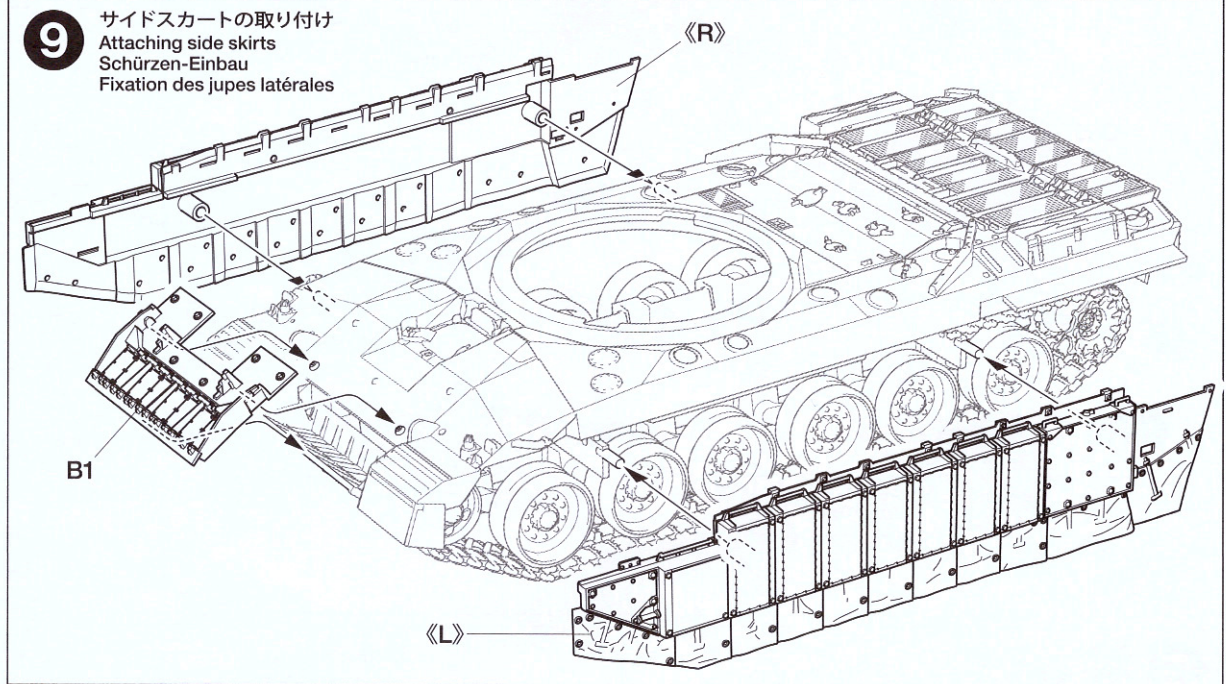
7 車体上部の取り付け
Attaching upper hull
Anbau des Wannen-Oberteils
Installation de la caisse supérieure



8 サイドスカートを組み立て
Side skirts
Seitliche Schürzen
Jupes latérales

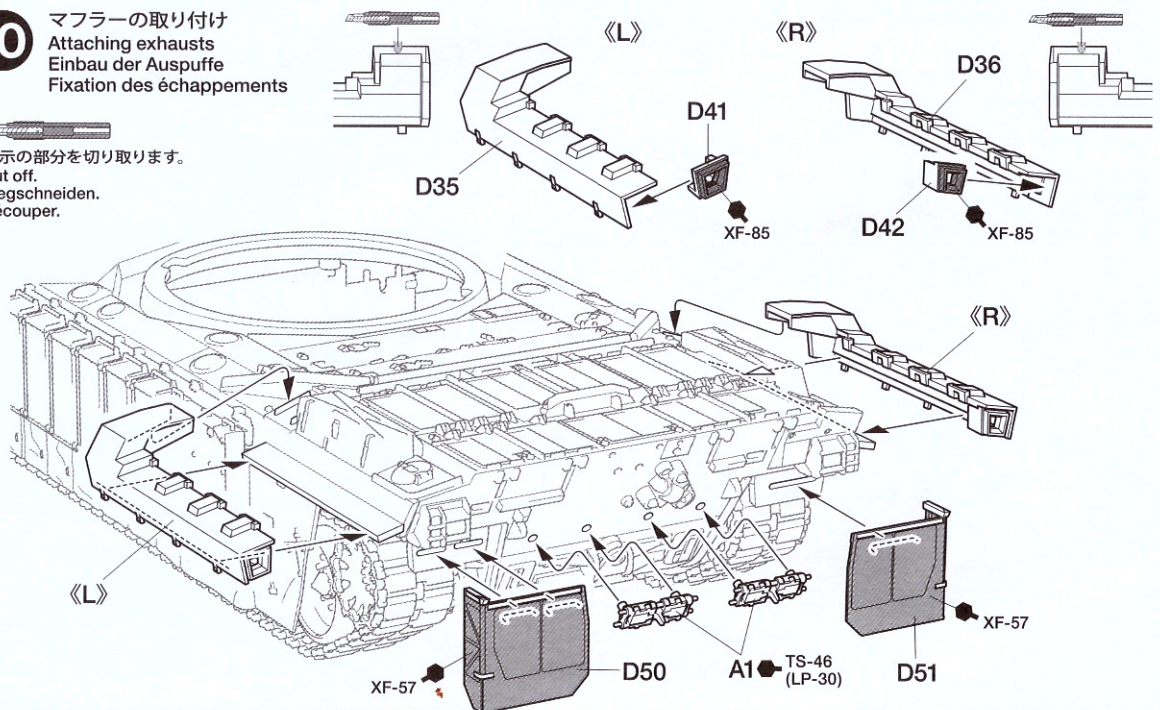


9 サイドスカートの取り付け
Attaching side skirts
Schürzen-Einbau
Fixation des jupes latérales



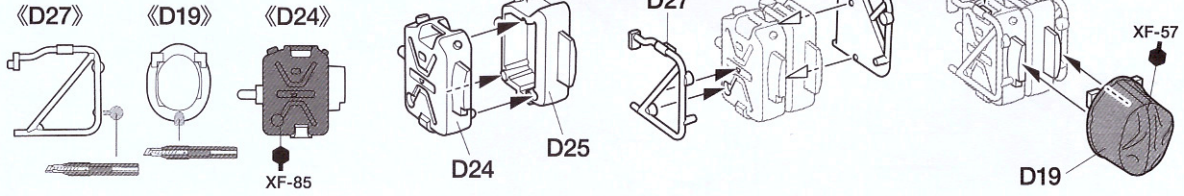
10 マフラーの取り付け
Attaching exhausts
Einbau der Auspuffe
Fixation des échappements

指示の部分を切り取ります。
Cut off.
Wegschneiden.
Découper.



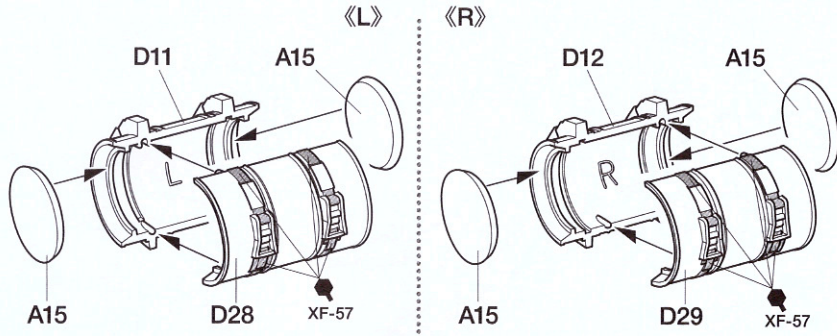
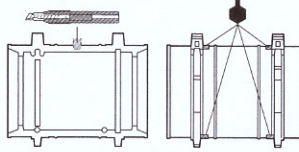
11

《ジェリカンラック》

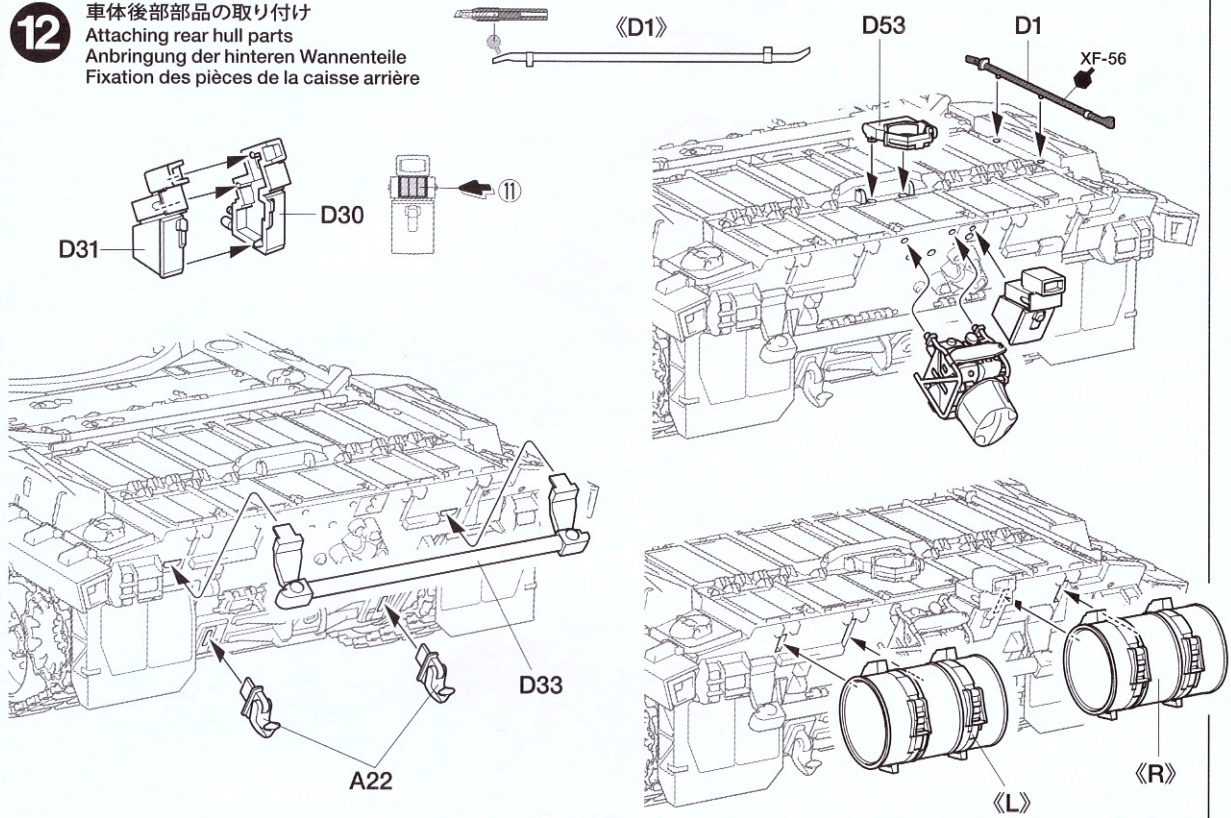
Jerry can rack
Gestell für Benzinkanister
Rack de jerrycans《予備燃料タンク》
Auxiliary fuel tank
Zusatz-Kraftstofftank
Réservoir auxiliaire

《D28, D29》

《D11, D12》

**12**

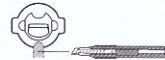
車体後部部品の取り付け

Attaching rear hull parts
Anbringung der hinteren Wannenteile
Fixation des pièces de la caisse arrière**13**

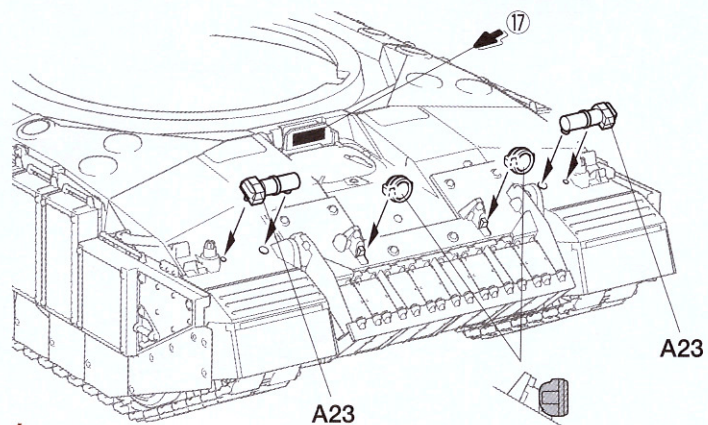
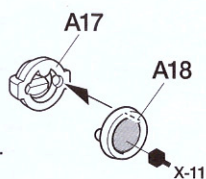
前照灯の取り付け

Attaching headlights
Scheinwerfer-Einbau
Fixation des phares《前照灯》
Headlights
Scheinwerfer
Phares★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

《A17》

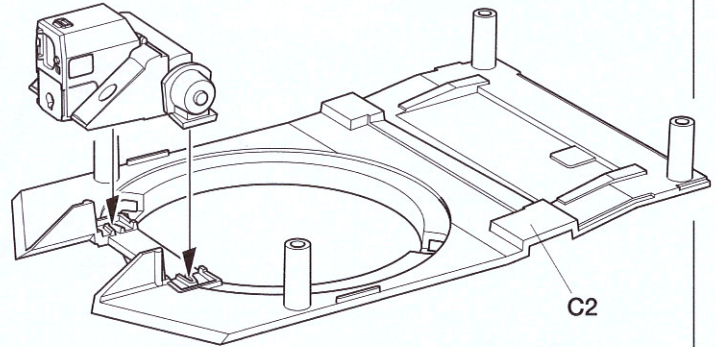
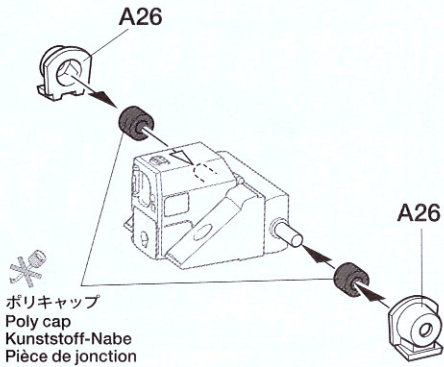
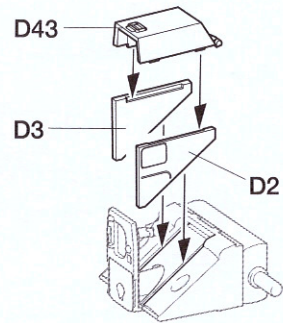
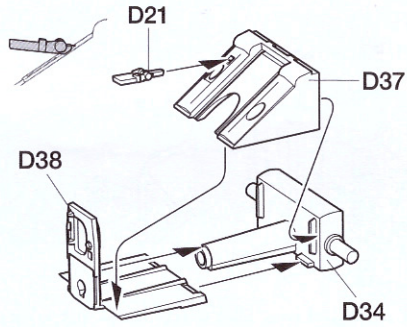
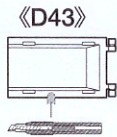
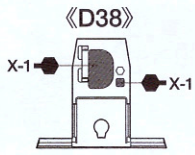


《A18》



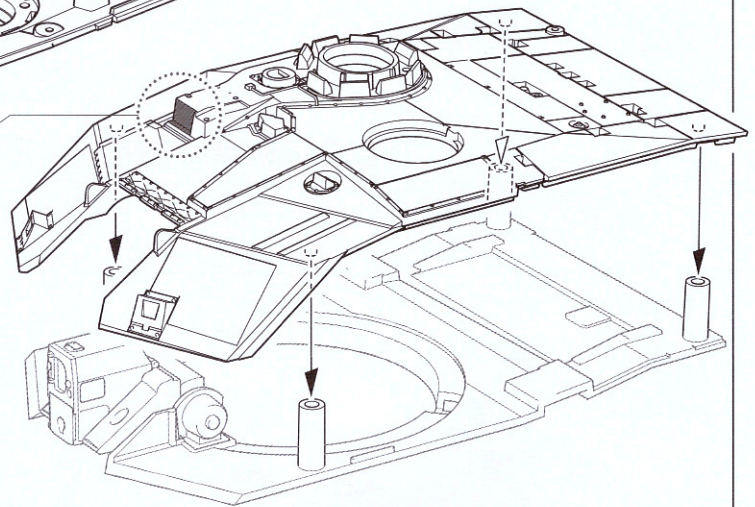
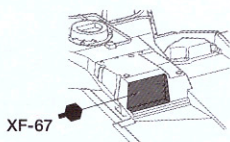
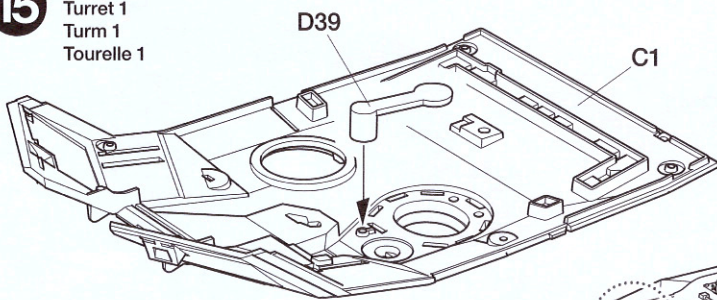
14

砲架の組み立て
Gun mount
Waffenhalterung
Affût du canon



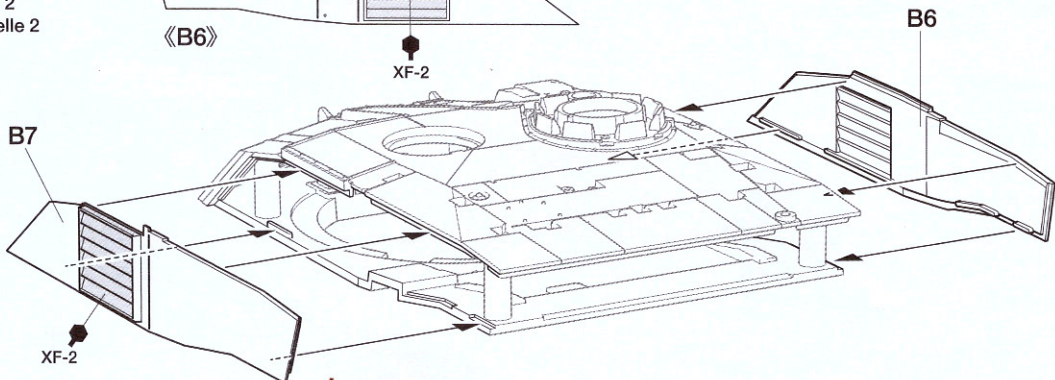
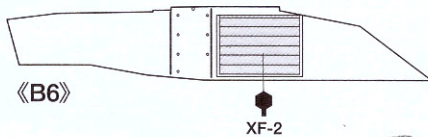
15

砲塔の組み立て1
Turret 1
Turm 1
Tourelle 1



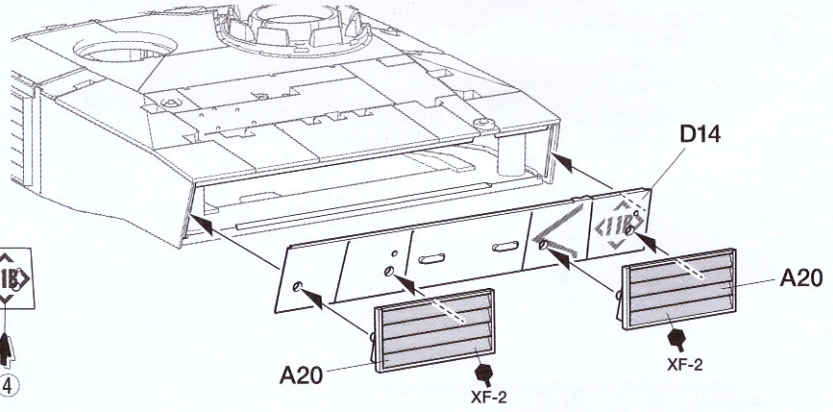
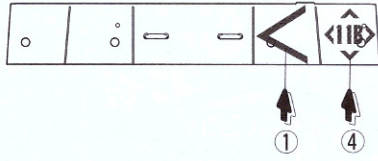
16

砲塔の組み立て2
Turret 2
Turm 2
Tourelle 2

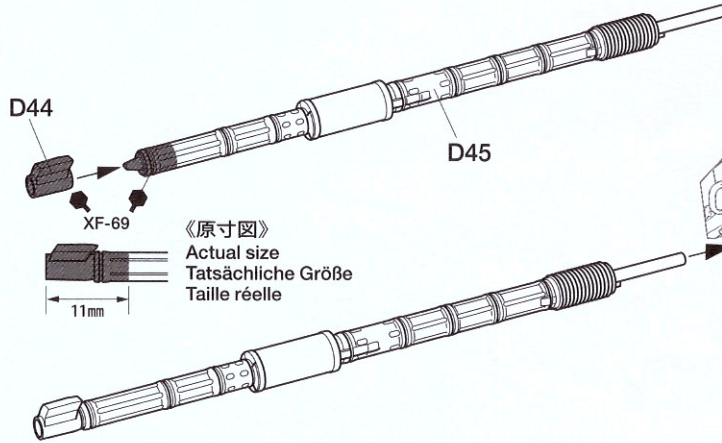
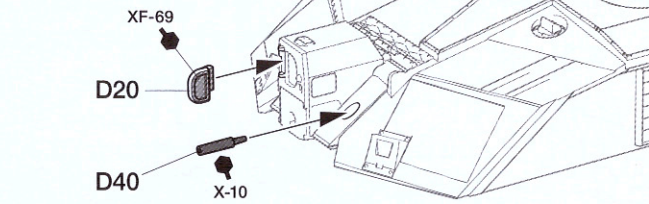


17 砲塔の組み立て3
Turret 3
Turm 3
Tourelle 3

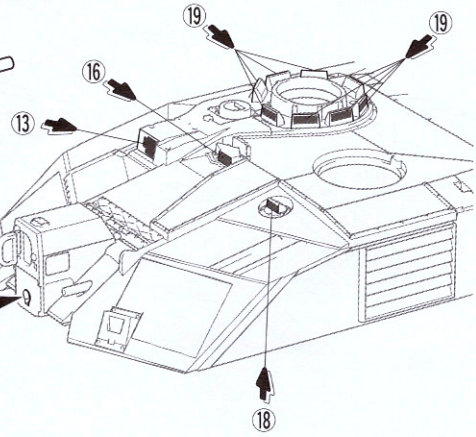
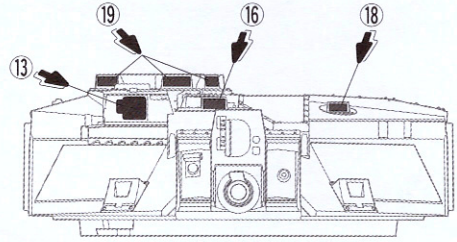
《D14》



18 砲身の組み立て
Gun barrel
Kanonenrohr
Fût de canon



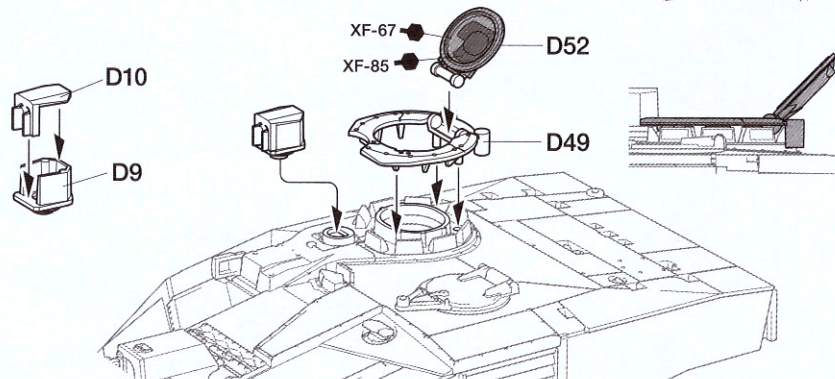
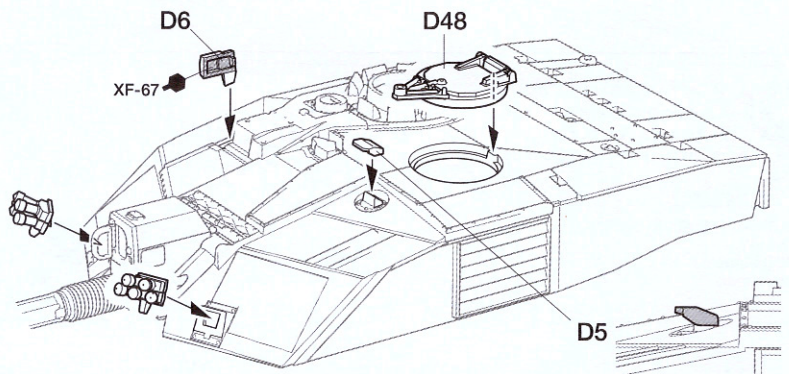
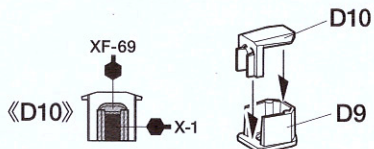
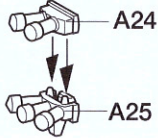
《原寸図》
Actual size
Tatsächliche Größe
Taille réelle



19 砲塔部品の取り付け
Attaching turret parts
Turnteile-Einbau
Fixation des pièces de tourelle

《スモークディスチャージャー》
Smoke dischargers
Nebelwerfer
Lance-fumigènes

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

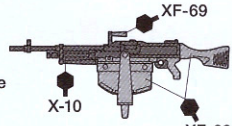


20

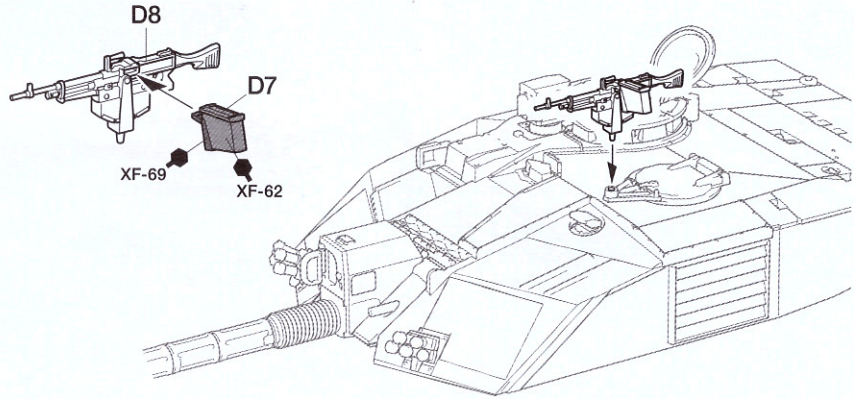
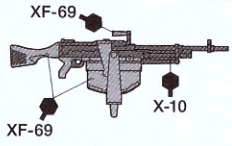
機銃の取り付け
Attaching machine gun
MG-Einbau
Fixation de la mitrailleuse

《D8》

左側
Left
Links
Gauche

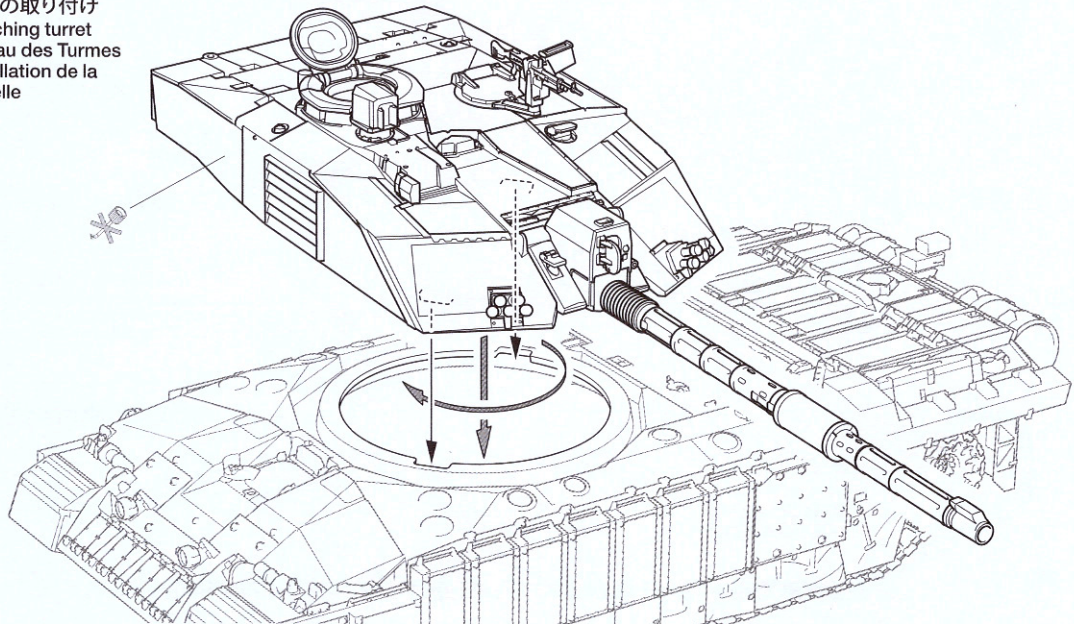


右側
Right
Rechts
Droit



21

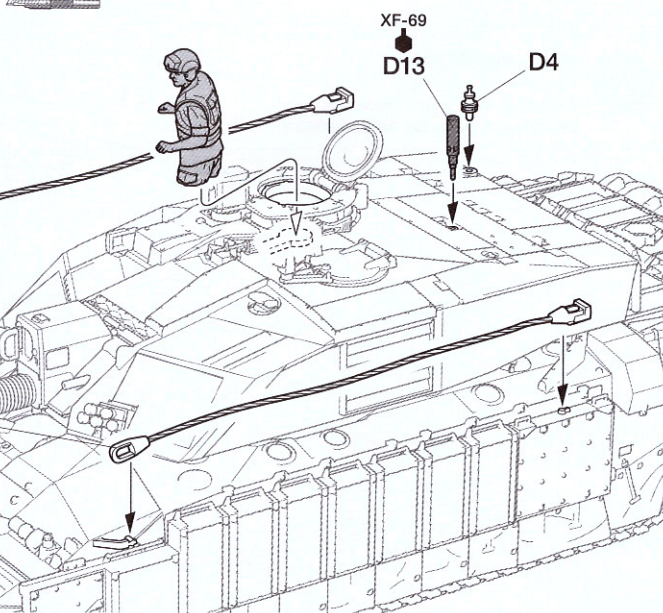
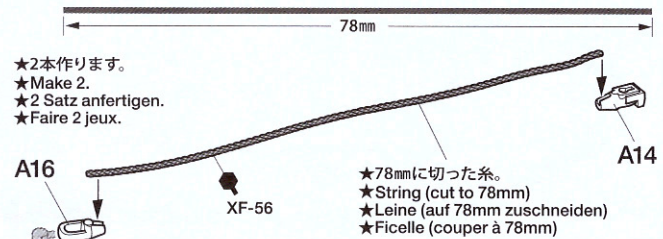
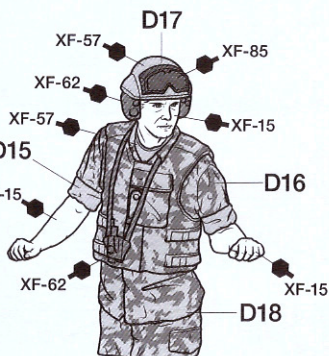
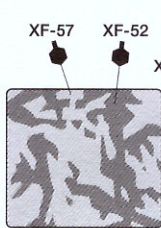
砲塔の取り付け
Attaching turret
Einbau des Turmes
Installation de la tourelle



22

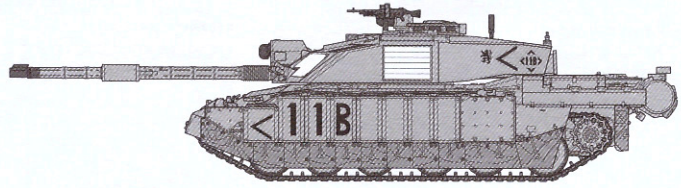
ワイヤーロープの取り付け
Attaching tow cables
Zugseile-Einbau
Fixation des câbles de remorquage

《コマンダー》
Commander
Kommandant
Chef de char



★図のように取り付けます。
★Attach as shown.
★Gemäß Abbildung einbauen.
★Fixer comme indiqué.

BRITISH MAIN BATTLE TANK CHALLENGER 2 (DESERTISED)



PAINTING

《チャレンジャー2の塗装》

チャレンジャー2は基本的に、ベースカラーであるNATOグリーンの上から、NATOブラックで迷彩塗装が施されていました。中東の砂漠地帯に派遣された車輌はライトサンドで塗り直されましたが、ハッチや照準器扉の内側など、元の色が残されている部分もありました。また、主砲基部のカバーやフェンダーなど、摩擦しやすい部分のライトサンドがはがれかけた車輌も見られます。CIP(戦闘識別パネル)は、内側の波板の部分がホワイトで塗装されました。装備品など細部の塗装は説明図中にタミヤカラーの色番号で指示しました。パッケージも参考にして、リアルに仕上げてください。

Painting the Challenger 2

Challenger 2 tanks generally had NATO black camouflage applied over their NATO green base color. Although those deployed in desert areas of the Middle East were

repainted in Light Sand, inner surfaces of crew and sight hatches retained their original color. Additionally, wear and tear on frequently-moving parts such as the gun base cover and fenders sometimes led to the original color showing through. Inside corrugated sections of the Combat Identification Panel were white. Painting instructions for details are indicated during assembly and you may refer to the packaging illustration as well.

Bemalung des Challenger 2

Die Challenger 2 Panzer hatten generell Tarnflecken aus Nato Schwarz auf der Nato-Grünen Grundfarbe. Diejenigen, die für einen Einsatz im mittleren Osten in der Wüste eingesetzt wurden, wurden in heller Sandfarbe überlackiert, wobei der Innenraum und die Luken der Sichtmittel die Originalfarbe behielten. Zusätzlich kam es vor, dass bei beweglichen Teilen wie der Abdeckung der Rohrblende und den Schutzblechen die originale Farbe begann durchzuscheinen.

Die inneren Teile der Kampfidentifikationsbleche waren weiß. Bemalungshinweise für Details sind in der Bauanleitung angegeben und sie können sich auch nach den Bildern auf der Verpackung richten.

Peinture du Challenger 2

Les chars Challenger 2 portaient généralement un camouflage Noir OTAN appliqué sur leur couleur de base Vert OTAN. Bien que ceux déployés dans les zones désertiques du Moyen-Orient aient été repeints en Sable Clair, les faces intérieures des trappes de viseurs et de l'équipage conservaient leur couleur d'origine. En outre, sur les pièces mobiles telles le capot de la base du canon et les garde-boue, l'usure faisait parfois réapparaître la couleur d'origine. Les sections intérieures ondulées du panneau d'identification au combat étaient blanches. Les instructions de peinture des détails sont indiquées durant l'assemblage et on peut également se référer aux illustrations de la boîte.

APPLYING DECALS

《スライドマークの貼り方》

- ①貼りたいマークをハサミで切り抜きます。
- ②マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上に置きます。
- ③台紙のはしを手で持ち、貼るところにマークをスライドさせてモデルに移してください。
- ④指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらしします。
- ⑤やわらかな布でマークの内側の気泡を押し出しながら、押しつけるようにして水分をとりま

DECAL APPLICATION

- ①Cut off decal from sheet.
- ②Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.
- ③Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.
- ④Move decal into position by wetting decal with finger.

- ⑤Press decal down gently with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

- ①Abziehbild vom Blatt ausschneiden.
- ②Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.
- ③Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.
- ④Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und dabei mit dem Finger das Abziehbild naßmachen.
- ⑤Das Abziehbild leicht mit einem weichen Tuch andrücken, bis überschüssiges

Wasser und Luftblasen entfernt sind.

APPLICATION DES DECALCOMANIES

- ①Découpez la décalcomanie de sa feuille.
- ②Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et poser sur un linge propre.
- ③Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.
- ④Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en la mouillant avec un de vos doigts.
- ⑤Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.



部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



①《郵便振替のご利用法》
郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考にITEM番号、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込人住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振込ください。

②《代金引換のご利用法》
パーツ代金に加えて代引き手数料(300円+税)をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

③《タミヤカードのご利用法》
タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7
株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》

静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

※電話番号をお確かめの上、おかけ間違いのないようお願いいたします。

《カスタマーサービスアドレス》

www.tamiya.com/japan/customer/



イギリス主力戦車 チャレンジャー2 (イラク戦仕様) ITEM 32601

★本体価格(税抜き)は2022年3月現在のものです。諸事情により変更となる場合があります。★ご購入に際しては、本体価格に消費税を加えてください。(小数点以下を切り捨て)

部品名	本体価格	部品コード
Aパーツ(x1).....	600円 +税	10013228
B、Cパーツ.....	720円 +税	19007366
Dパーツ.....	720円 +税	19007367
糸(黒、50cm).....	250円 +税	18020042
ウェイト.....	250円 +税	19507002
ポリキャップ(x4).....	120円 +税	19442023
マーク.....	340円 +税	19493285
説明図.....	320円 +税	11057558
マーキング図、解説文.....	300円 +税	11057559

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

Parts code	ITEM 32601
10013228.....	A Parts (x1)
19007366.....	B, C Parts
19007367.....	D Parts
18020042.....	String (Black) (50cm)
19507002.....	Weight
19442023.....	Poly Cap (x4)
19493285.....	Decals
11057558.....	Instructions
11057559.....	Marking Guide, Cover Story Leaflet